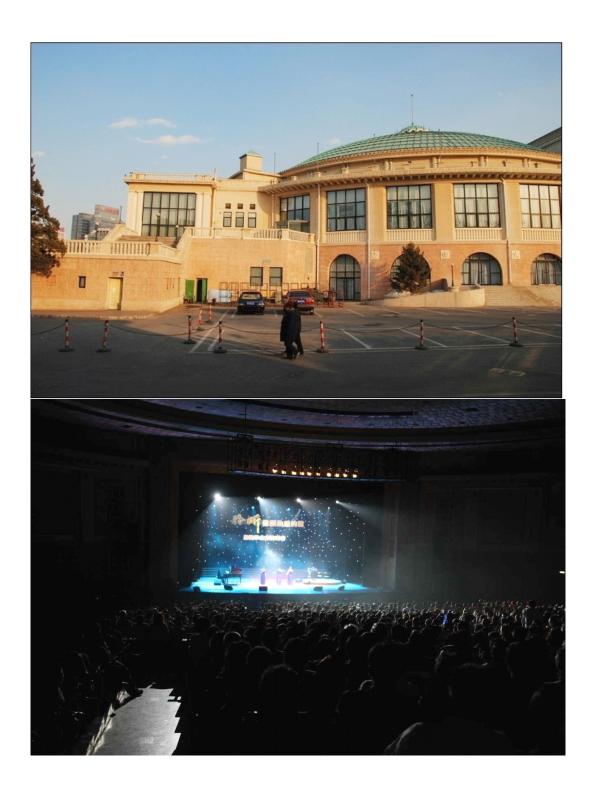


#### 糖果TANGO 北京

糖果,位于雍和宫桥北的糖果俱乐部三层。是北京面积最大的Live House,能容纳千人左右,是被誉为"一种生活方式"、"先锋音乐的倡导者"、"与欧洲时尚同步"的娱乐品牌,以倡导"娱乐是生活的终极目标"而闻名京城。

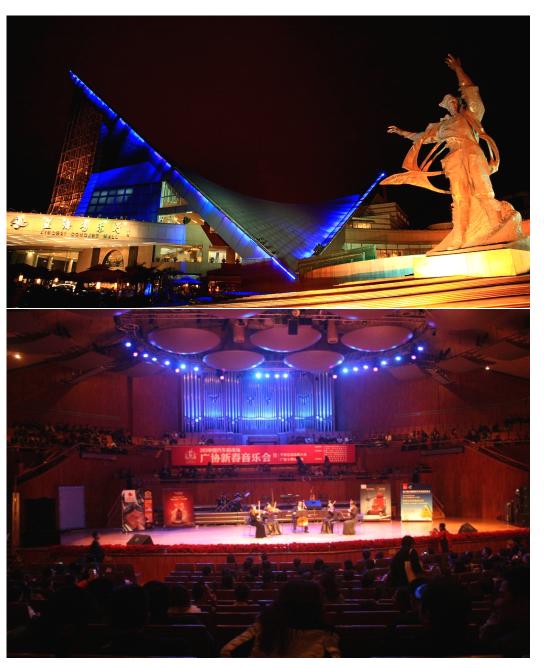
Located on the 3rd floor of the Tango Club, Tango is the most popular live house in Beijing. With its 1,000+ capacity it is the prime modern entertainment location that packs live music, night club, lounge and karaoke club into one hip lifestyle center.



#### 北展剧场 北京

北京展览馆剧场(简称北展剧场)坐落在北京展览馆气势宏伟的俄罗斯风格建筑群北侧,剧场典雅高大,是首都现有的客容量较大的专业演出剧院之一。直径62米的观众大厅设有2700多个座席

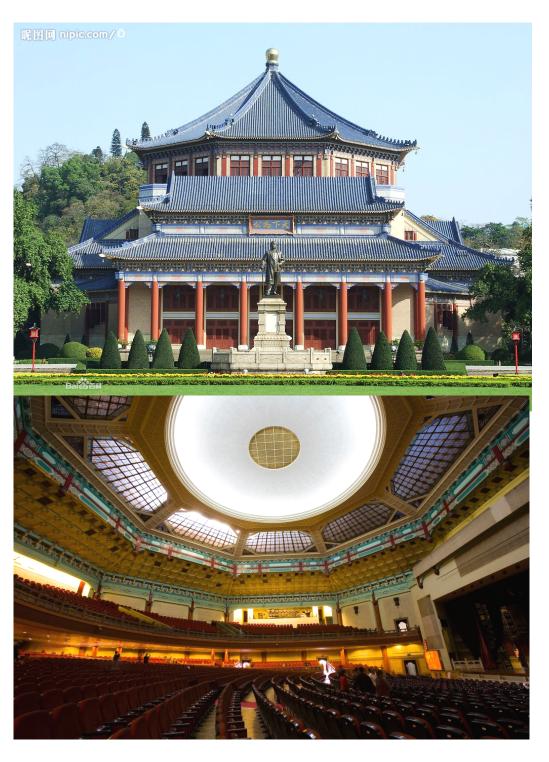
Beijing Exhibition Center Auditorium is part of the magnificent Russian style complex that was built in 1954. The complex covers an area of 2 million sqf and the auditorium comfortably seats 2,700.



## 星海音乐厅 广州

星海音乐厅雄踞广州珠江之畔风光旖旎的二沙岛,这座以人民音乐家冼星海的名字命名的音乐厅,占地1.4万平方米,建筑面积1.8万平方米,设有1500座位的交响乐演奏大厅、是我国目前设备最先进,功能完备,具有国际水平的音乐厅。

Overseeing the Pearl River from Guangzhou's Ersha Island, The Xinghai Concert Hall covers an area of 200,000 sqf and seats 1,500. It is one of the most advanced and best equipped indoor concert venues in China.



### 中山纪念堂 广州

纪念堂及庭园用地面积为62000平方米,主体建筑面积6600平方米,高52米,舞台口宽15米,深20米,座位3238个。

A historical landmark built between 1929 and 1931, Sun Yat-sen Memorial Hall is a masterfully designed octagon dome structure without a single pillar in its 220 ft span. The structure is 160ft tall and 700,000 sqf in size. It has 3,238 seats and a 50ft x 65ft stage.





# 浅水湾 上海

中心以现场演艺为中心,依托占地面积9000多平米的多功能大剧场、小剧场、排练房、录音棚等专业演艺场所,辐射到音乐制作、人才培训、演出经纪、国际文化交流等整个音乐文化产业链的各个环节。

Shanghai's Qian Shui Wan (Shallow Water Bay) boasts 100,000 sqf of multi-functional theaters, rehearsal rooms and recording studios. This mix use venue doubles as the city's strategic center for music production, talent training, brokering and international cultural exchange.

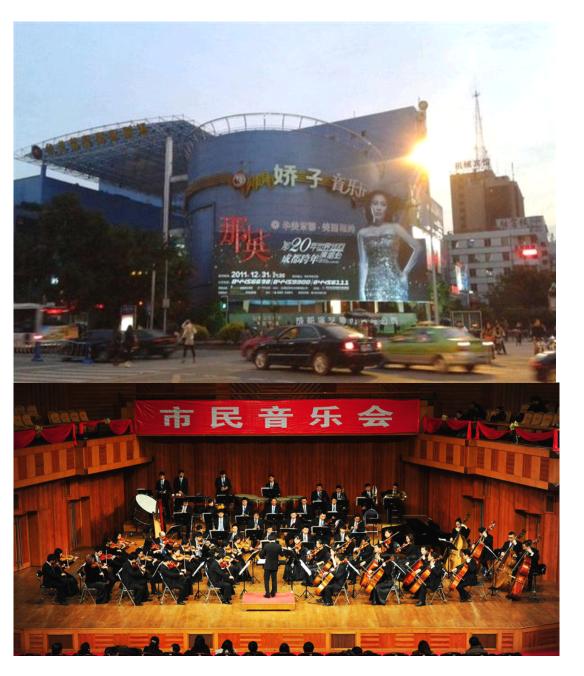
# The Mixing Room上海



The Mixing Room坐落于梅赛德斯-奔驰文化中心的B1和1层。是一个集演出、酒吧、餐饮、娱乐、休闲为一体的时尚派对地标。

The Mixing Room sprawls over 2 floors inside the Mercedes-Benz Arena in Shanghai. It is an international hotspot for entertainment, gourmet food and modern lifestyle. The Mixing Room has 3 levels and a variety of seating choices that accommodate 600. Its scalable 1,300 sqf stage is reenforced by the best sound and lighting technology available.





# 娇子音乐厅 成都

成都艺术中心娇子音乐厅面积 1160平方米,可容纳观众850 人,呈椭圆形,具有独特的建筑 风格,厅内建筑根据现代声学原 理设计和装修,以实现无电子扩 音系统的演出,可供交响乐、民 族管弦乐、室内乐和独唱、独演 奏出及时装表演等大型活动。

The Chengdu Center of Arts seats 850 in its oval shaped 12,000 sqf Jiaozi Concert Hall. Its modern acoustics based design and fitting are ideal for symphony, orchestra, chamber music, recitals and other non-amplified performances.